



# User Guide - lavorare con gli account di test

## 1 Panoramica

Questo foglio informativo illustra i requisiti per l'utilizzo di e-GOV e dei moduli a scopo di prova. È possibile ordinare in qualsiasi momento altri utenti (test) per la propria organizzazione (test).

## 2 Prerequisiti

Il prerequisito è:

- che gli utenti del test siano già registrati in e-GOV. Informazioni sulla registrazione: [Registrazione e login eIAM \(CH-LOGIN\)](#)
- il periodo di rilevazione è già aperto (prima di questo momento, utilizzare l'opzione di test "ABN 2060", vedi sotto)
- la vostra organizzazione di prova (test) è registrata in e-GOV e voi siete autorizzati come utente di test con questa organizzazione.
  - Se si desidera un'organizzazione di prova, contattare [data@elcom.admin.ch](mailto:data@elcom.admin.ch).
  - Le organizzazioni vengono create come organizzazioni di prova in e-GOV. Questo viene fatto dalla segreteria tecnica della ElCom. Le organizzazioni di prova sono identificate come tali, ricevono obblighi, comprensori e un numero UID, che non esiste. Tutti gli utenti autorizzati all'organizzazione di prova sono autorizzati solo nel ruolo di "Dipendente", ossia non possono assegnare ulteriori diritti né inviare moduli.
  - Gli utenti aggiuntivi per le organizzazioni di prova in e-GOV possono essere richiesti tramite il portale e-GOV alla voce "La mia organizzazione" > "Richiedi diritti".
  - Si noti che se si utilizzano dati produttivi, questi possono essere visualizzati dagli utenti del test con accesso alla propria organizzazione di prova.

## 3 Accesso a e-GOV

Assicuratevi di aver effettuato correttamente l'accesso a e-Gov.

- Accedere a <https://www.uvek.egov.swiss/>



- Effettuare il login come di consueto
- Informazioni sul login: [Registrazione e login eIAM \(CH-LOGIN\)](#)

## 4 Richiamo dei moduli per il test tramite e-GOV

I moduli aperti per l'elaborazione vengono visualizzati nel portale e-GOV DETEC per le organizzazioni di prova come per le organizzazioni "reali" nella scheda "Mansioni".

Selezionare la scheda "Mansioni"

- Selezionare il sondaggio in questione e cliccare su "Trattare un affare".
- Assicurarsi di richiamare effettivamente i compiti dell'organizzazione di prova quando si desidera eseguire il test.
- È possibile completare, scartare e salvare i moduli come di consueto, compresa l'importazione e l'esportazione di dati xml e/o Excel.
- Tuttavia, NON è possibile inviare i moduli

## 5 Variante di test "ABN 2060"

Finché il periodo di rilevazione per l'anno corrispondente non è stato attivato, non è possibile effettuare il test con il metodo sopra descritto. L'attivazione avviene dall'inizio fino a metà maggio dell'anno in cui i dati devono essere inviati entro il 31 agosto. A partire approssimativamente dalla fine di febbraio, tuttavia, sarà possibile visualizzare e testare i nuovi moduli nell'ambiente di accettazione. A quel punto sarà possibile ottenere anche l'xml. Tuttavia, si prega di notare quanto segue:

- nessuna opzione di invio e salvataggio, possibilità di scaricare l'xml e l'Excel, download dell'xml invece del salvataggio.
- È necessario creare un login CH-ID (il login dall'ambiente di produzione e-GOV Portal non è valido in questo caso).
- Si prega di notare che nella fase precedente l'apertura del sondaggio i sistemi di prova sono sottoposti a un intenso lavoro. Pertanto, potrebbero non essere sempre disponibili. Inoltre, i moduli potrebbero non essere ancora completamente tradotti.
- Si prega di utilizzare i seguenti link diretti:
  - **Contabilità analitica:**  
[https://forms-a.elcom.admin.ch/formserver2/start.do?generalid=KR\\_2060&data.parameter\\_V1\\_0.Berechthitung=edit&lang=it](https://forms-a.elcom.admin.ch/formserver2/start.do?generalid=KR_2060&data.parameter_V1_0.Berechthitung=edit&lang=it)



- **Tariffe TR-S:**

[https://forms-a.elcom.admin.ch/formserver2/start.do?generalid=TR\\_S\\_2060&data.parameter\\_V1\\_0.Berechtigung=edit&lang=it](https://forms-a.elcom.admin.ch/formserver2/start.do?generalid=TR_S_2060&data.parameter_V1_0.Berechtigung=edit&lang=it)

- **Interruzioni della fornitura:**

[https://forms-a.elcom.admin.ch/formserver2/start.do?generalid=VU\\_2060&data.parameter\\_V1\\_0.Berechtigung=edit&lang=it](https://forms-a.elcom.admin.ch/formserver2/start.do?generalid=VU_2060&data.parameter_V1_0.Berechtigung=edit&lang=it)

All'indirizzo [data@elcom.admin.ch](mailto:data@elcom.admin.ch) potrete inviarci le vostre domande e commenti a cui saremo lieti di rispondere. Vi preghiamo tuttavia di non inviarci richieste con i vostri account utente e password, grazie!